

SKAKUN, Irina  
Moldova Documentation Project  
Russian  
RG-50.572\*0062

Box 1, Tape 1

В этом интервью Ирина Лукьяновна Скакун рассказывает о попытке её семьи сбежать на Украину, об их аресте, о жизни в концлагере в украинской деревне Грослово. Ирина Лукьяновна описывает лагерных стражников и допросы. Фокусируется на питании, труде и камере, где её семья жила. Она высказывается по поводу людей, приходивших ставить уколы, и фокусируется на постоянных болезнях членов её семьи после лагеря. Также она рассказывает о другой семье, жившей с ними; припоминает много случаев жестокого поведения стражников. Она рассказывает о судьбе евреев в лагере и говорит об одном еврейском мальчике, кому удалось остаться в живых.

**[01:] 00:43:00 – [01:] 06:18:13**

Она сообщает, что в начале Второй Мировой Войне она находилась в её родной деревне Казанешты Теленежского района в Бессарабии; рассказывает о массовой эмиграции людей на восток; описывает бегство её семьи на Украину; описывает трудности, которые они имели, добираясь туда; сообщает о быстром продвижении немцев; рассказывает, что она находилась в деревне Рудница, Винницкая область, до апреля 1942 года, до того как вся семья была арестована немецкими жандармами, которые зарегистрировали их в Тирасполе, а затем отвезли в украинскую деревню Грослово (в настоящее время— Великомихайловка), Одесская область; сообщает о полной неопределённости о будущем; рассказывает, что их поместили в концлагерь с людьми разной национальности (цыгане, украинцы, гагаузы и другие).

**[01:] 06:08:14 – [01:] 17:52:22**

Она сообщает о людях в белых халатах, которые периодически приходили, чтобы проверить их и поставить какие-то уколы; рассказывает о том, что узников заставляли выходить на улицу; сообщает, что многие люди падали в обморок; останавливается на том, что в лагере было много детей; сообщает, что ей было десять лет в то время; рассказывает о профессии её отца до ареста; описывает сам арест; говорит, что всё ценное имущество отобрали; описывает транспортировку под конвоем сначала в Тирасполь, а потом в Грослово; рассказывает о допросе в Тирасполе; описывает камеру, где им пришлось жить; рассказывает о прибытии других людей (из Харькова, Бессарабии, Гагаузы); сообщает, что она прекрасно помнит семью Ижелантовых), которые с ними жили; говорит, что помнит все их имена: Владимир, Валентин, Лиля, Вера; сообщает, что отец этой семьи был молдаван, а мать—русская.

**[01:] 17:52:23 – [01:] 27:15:00**

Она останавливается на условиях жизни в лагере в Грослово; рассказывает, какую они ели еду; подчеркивает ужасную антисанитарию еды; рассказывает, что местные жители кидали свертки с едой через забор; комментирует по поводу стражников; сообщает, что большинство из них были румыны; рассказывает о слухе, что всех цыган и пожилых

евреев в этом лагере расстреляли до того, как её семья туда приехала; останавливается на избиениях, происходивших в лагере; рассказывает о проживании в камере рядом с комнатой допросов; комментирует по поводу криков и стонов, которые она слышала; вспоминает о цыганке, которая была избита так сильно, что не могла этого больше терпеть, и пыталась повеситься; вспоминает, как слышала, что после ужасных избиений и издевательств, стражники повели еврейку по имени Геня на расстрел.

**[01:] 27:15:01 – [01:] 31:11:24**

Она комментирует по поводу людей в белых халатах, приходящих в лагерь делать какие-то неизвестные инъекции; припоминает, что они разговаривали на разных языках (русский, немецкий, румынский); рассказывает, как она от них пряталась; рассказывает о цыганской семье, которой не хватило камеры, и им пришлось жить снаружи даже зимой; сообщает, что, несмотря на то, что все члены её семьи выжили в концлагере, они все стали инвалидами; рассказывает, что её племянница, которой было три месяца, когда они прибыли в лагерь, прожила достаточно короткую жизнь и постоянно болела; подчеркивает тот факт, что все члены её семьи до сих пор инвалиды и что у неё самой первая группа инвалидности.

**[01:] 31:11:25 – [01:] 34:37:17**

Она сообщает, что в апреле 1944 года Красная Армия освободила их; останавливается на болезнях и смертях её родителей и братьев; сообщает, что она со своими сёстрами страдают от болезней время от времени; говорит, что в лагере находилось около 200 человек; рассказывает о том, что большое количество людей было отправлено в трудовой лагерь в Тирасполь; сообщает, что комендант лагеря взял её сестру работать к себе домой; описывает работу на огородах под наблюдением; сообщает, что люди, забранные в Тирасполь, никогда не вернулись в лагерь.

**[01:] 35:12:00 – [01:] 39:51:00**

Она вспоминает еврейского мальчика в лагере, который изменил своё имя на русское (Николай); рассказывает о комиссии, которая выявляла евреев в лагере; рассказывает, как её семья сказала, что он их сын, чтобы спасти его; сообщает о его дружбе с её братьями; припоминает, как однажды румынский стражник ударил его очень сильно плеткой и сказал, чтобы он шел к комиссии, мальчик заплакал от боли, и стражник пожалел его и разрешил не идти к комиссии, только это и спасло мальчика от смерти; рассказывает о комиссии, её составе и деятельности.